

*thun wärde der ich gwüss nit will ermanglen, und will es Jme Jn di-  
ser occasion mitt dem wärck bezügen.*

*Jll est homme discret & sage & se scait accommoder, & s'ill veut fe-  
re en Amy ill ne sera paz trompe avec moy, dont vous le pouvez assu-  
rer pour ce que vous me Cognoissez de Longuemain pour homme qui  
n'ayme paz tromper son Compagnon, aussi ne veul ie etre trompé. vous  
prient de me Continüer L'honneur de voz bonnes graces ...*

*L'on me faict tousiours la guerre po<sup>r</sup> les discours de v<sup>re</sup> belle  
soeur [Anna Elisabeth **Wallier**, die Gattin von Gardehptm. Heinrich I.  
Zurlauben, gemeint] & puisque vous avez parle a elle Je vous prie de  
me mander ce qu'elle dict, estant bien marry dez Jnconveniens qu'el-  
le & moy avons pour ce subiect.<sup>9</sup>"*

"respondu 9<sup>me</sup> ... [Dezember] 1646. datiert 7. ... [Dezember 1646]"

- 1) s. neben Zurlaubiana AH 8/122 S. 2 auch AH 27/77 S. 2 Zeile 4, wo es  
freilich richtig: "... Beaufreere [Balthasar Aufdermaur]" und nicht "...  
[Johann Balthasar Honegger] heissen müsste.
- 2) s. Zurlauben/HM II 175f.
- 3) s. ebenda neben AH 8/119, 222; AH 27/77 und AH 98/157 spez. auch AH 117/  
61
- 4) s. ebenda etwa AH 8/121, AH 95/157 sowie AH 126/118
- 5) s. Zurlauben/HM II 176f.
- 6) Unklar, ob dieses letztere Wort durchgestrichen ist.
- 7) s. Dizionario 6 S. 168f., 174f. und 181f.
- 8) s. EA V 2, 1401 f
- 9) s. Zurlaubiana AH 27/77 S. 2 oben

---

Original, mit Siegel. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben  
AH 137, 191-192 - Blatt 192<sup>r</sup> leer

## 151

1605

A

"MEMOIRE DE CE QUE J'AY [CLAUDE LE ROUX ODER CLAUDE DE BUG-  
NONS, BEIDE DAMALS TRÉSORIERS AN DER FRANZ. AMBASSADE IN  
SOLOTHURN]<sup>1</sup> FOURNY A MONSIEUR [DEN ZUGER STADTSCHREIBER  
UND STADT- UND AMTSRAT, KONRAD III.] ZURLAUBEN POR PLUSRS  
CAPP.NES"

---

*"Premierement*

*Pour les Cappnes [Johann] ... [Nussbaumer]<sup>2</sup>  
et [Hans] Schon [=Schön sel.] La somme de ...  
[538 L 12 s] vallans"*

"paye"<sup>3</sup>

*"Por le Cappne [Heinrich] **Bachman[n]** ...*

*[580 L] vallant"*

"paye"

"Por le Capp<sup>ne</sup> ... [Lazarus Kolin] ...  
[725 L] vallans"

"paye"

"Por le Capp.<sup>ne</sup> ... [Hieronymus Heinrich] ...  
[362 L 10 s] vallans"

"Por le Capp<sup>ne</sup> [Jakob] zurcher [=Zürcher] ...  
[377 L] vallans"

"paye"

"Por le Capp.<sup>ne</sup> [Hans Kaspar] Letter ...  
[445 L 4 s] vallans"

"paye"

"Por le[dit] Capp<sup>ne</sup> Nusboumer ... [435 L]  
vallans"

"paye"

"Por le Capp.<sup>ne</sup> [Kaspar] Mayenberg [=Meyen-  
berg] ... [621 L]"

"paye"

"Por le[dit] Capp<sup>ne</sup> Schon ... [627 L]"

"paye"

"Plus por le capp<sup>ne</sup> nusboumer ... [168 L]  
vall[ants]"

"paye"

"Plus por le voyage

plus por remboursemt

plus deux annee de la pension  
par Rolle montans

plus deux annee de la pension  
par estat montans

plus deux annee de l'estat a volonté  
montans

Que toutes les sommes contenues de l'autre part, Est a Notter que  
J'ay fourny a m. Zurlauben par sa promesse

*po<sup>r</sup> lesquelz Je luy ay rendu un[e] promesse de pareille somme sur etant moins des pensions de [Stadt und Amt] Zug [wo Zurlauben als Pensionenabholer bzw. -austeiler Frankreichs fungierte]<sup>4</sup>*

*Pour fournir A Monsieur Zurlauben La somme de ... [20347 L 6 s] Je luy ay baillé[:]*

*... [10] Sacqs de testons de 322 carnes et demy et  
... [5] solz chacun vallans ... [1000 L] cy" 10000 L  
"... [10] Sacqs de quartz et chis de 312 carnes et  
demy vallans ... [1000 L] cy" 10000 L  
"... [1] sacq de testons de" 347 L 6 s*

*"Plus J'ay baillé A M. le Boursier ... [der Stadt?] Zug [Jakob Muos] pour les deux pensions ... [générales:]*

*... [6] Sacqs de quartz de 312 carnes et demy chacun vallans ... [1000 L] cy" 6000 L*

1) s. Zurlaubiana AH 50/17A unter dem Jahr 1605

2) Eine Mehrzahl der nachfolgend genannten, allesamt aus Stadt und Amt Zug stammenden Hauptleute findet sich ebenda unter AH 102/80. Ein Teil der auf die besagten Hauptleute lautenden Kontrakte ging dann im Laufe der Zeit durch Kauf an Konrad III. Zurlauben über, s. ebenda AH 83/43.

3) Dieser Vermerk stammt jeweils von anderer Hand.

4) s. ebenda etwa AH 92/163

---

AH 137, 193-194 - Blatt 194 leer

## 152

1607

A

AUFSTELLUNG, [ANGEFERTIGT DURCH PIERRE ALMÉRAS?, TRÉSORIER AN DER FRANZ. AMBASSADE IN SOLOTHURN]<sup>1</sup>, BEZÜGLICH DER "SOMMES PAYEES A M.<sup>R</sup> LE ... [ZUGER STADTSCHREIBER UND STADT- UND AMTSRAT, KONRAD III.] ZURLAUBEN"

---

*"Po<sup>r</sup> Le Capp.<sup>ne</sup> hans Nusboumer [=Nussbaumer]<sup>2</sup>" 1000 L<sup>3</sup>  
"N'est employe sur l'estat que po.<sup>r</sup> 750 ... [L]"<sup>4</sup>  
"Po.<sup>r</sup> Le Capp.<sup>ne</sup> [Jakob] zurcher [=Zürcher]" 377 L  
"paye"  
Hptm. [Lazarus] Kolin 575 L 10 s  
"N'est employé sur l'estat que po.<sup>r</sup> 300. ... [L]"  
Hptm. [Heinrich] Bachmann 500 L  
"geben 400 gantzel[?]<sup>5</sup> francken"  
Hptm. Michael Nussbaumer 435 L  
"geben 300 gantzel[?]<sup>5</sup> francken"  
Hptm. [Hieronymus] Heinrich 362 L 10 s  
Hptm. [Hans Kaspar] Letter 445 L 4 s  
"paye"*